Avjvni (Øxb‡K) i¶v Ki, wZwb †Zvgv‡K i¶v Ki‡eb

(evsjv)

احفظ الله يحفظك

[باللغة البنغالية]

Abyev` :
wmivRyj Bmjvg Avjx AvKei
ترجمة : سراج الإسلام على أكبر

m¤úv`bv :
Avãyjvn knx` Avãyi ingvb
مراجعة : عبدالله شهيد عبدالرحمن

Bmjvg cÖPvi ey¨‡iv, ivelqv, wiqv`
المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض
2007-1428

islamhouse.com

Avjvni (Øxb‡K) i¶v Ki, wZwb †Zvgv‡K i¶v Ki‡eb

عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا- أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ خَلْـفَ رَسُـوْلِ اللـهِ صَـلَّى اللـهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا، فَقَالَ : يَا غُلَامُ، إِنِّي أُعَلِّمُكَ كَلِمَاتٍ: اِحْفَظِ اللهَ يَحْفَظْكَ، اِحْفَظِ اللهَ تَجِـدْهُ تُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللـهَ، وَإِذَا اسْـتَعَنْتَ فَاسْـتَعِنْ بِا للـهِ، وَاعْلَمْ أَنَّ الأُمَّةَ لَـوِ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَّنْفَعُـوْكَ بِشَـيْءٍ لَمْ يَنْفَعُـوْكَ إِلَّا بِشَـيْءٍ قَـدْ كَتَبَـهُ الله لَـكَ، وَلَـوِ اجْتَمَعُـوْا عَلَى أَنْ يَّضُرُّوْكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوْكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَـدْ كَتَبَـهُ اللـهُ عَلَيْـكَ، رُفِعَتِ الأَقْلَامُ وَجُفَّتِ الصُـحُفُ. (رواه الترمذي وقال حديث حسن صحيح)

Avãyjvn Be‡b AveŸvm iv. †_‡K ewY©Z wZwb e‡jb : Avwg GK`v ivm~jyjvn m.-Gi cðv‡Z emv wQjvg| wZwb ej‡jb : †n evjK ! Avwg †Zvgv‡K wKQy K_v wkLvw”Q—†kvb! Zzwg Avjvn (Avjvni wewa-weavb)-†K msi¶Y Ki, Zvn‡j wZwb †Zvgvi i¶Yv‡e¶Y Ki‡eb| Avjvni wewa-weav‡bi myi¶vq m‡Pó nI, Zvn‡j Zzwg Zv‡K †Zvgvi Kv‡Q cv‡e| hw` Zzwg wKQy cÖv_©bv Ki, Zvn‡j Avjvni Kv‡QB cÖv_©bv Ki| Avi Zzwg mvnvh¨ cÖv_©bv Ki‡j Avjvni wbKUB cÖv_©bv Ki Ges †R‡b †i‡Lv, †Kvb wel‡q †Zvgvi DcKviv‡_© hw` mgMÖ gvbe RvwZ GKwÎZ nq, Z‡e Zviv †Zvgvi †Kvb-ifc DcKvi Ki‡Z m¶g n‡e bv| †Kej ZvB n‡e, hv Avjvn ZvAvjv wjwce× K‡i †i‡L‡Qb| Ges hw` Zviv mevB †Kvb wel‡q †Zvgvi AcKviK‡í mg‡eZ nq, Zvn‡jI Zviv †Zvgvi AcKvi Ki‡Z cvi‡e bv| Z‡e Zv Aek¨B NU‡e, hv Avjvn †Zvgvi wec‡¶ wjwce× K‡i †i‡L‡Qb| Kjg DwV‡q †bqv n‡q‡Q, ïwK‡q †M‡Q wjwcKv (myZivs, wKQyB cwieZ©‡bi m¤¢vebv †bB)|[1]

nvw`m eY©bvKvix—nvw`mwU eY©bv K‡i‡Qb gnvb mvnvwe, D¤§vni Ávb Zvcm I Zvdwmi kv‡¯¿i Ab¨Zg cy‡ivav ivm~j mv.-Gi PvPv AveŸvm web Av. gyËvwj‡ei cyÎ Avãyjvn, wZwb wQ‡jb †KvivBkx †Mv‡Îi nv‡kgx kvLvi kxl©¯’vbxq e¨w³Z¡| wnRi‡Zi wZb eQi c~‡e© Rb¥jvf K‡ib| wnRi‡Zi eQi wcZv-gvZvi mv‡_ wnRi‡Zi cyY¨f~wg gw`bvq Mgb K‡ib| Øx‡bi Áv‡bi cÖk¯—Zv I MfxiZvi Rb¨ ivm~j Zv‡K †`vqv K‡ib| Bgvg †evLvwi in. Zvi †_‡K eY©bv K‡ib †h, bex Kwig m. GKevi B‡¯—Ávq cÖ‡ek K‡ib| Avwg Zuvi Rb¨ IRyi cvwb †i‡L w`jvg| wZwb Zv †`‡L ej‡jb : †K †i‡L w`j GUv ? Zv‡K AewnZ Kiv n‡j wZwb G e‡j †`vqv K‡ib †h —

اللهم فقهه في الدين. وفي روايـة: اللهم علمه الكتـاب. وفي رواية أنه قـال: اللهم فقهه في الدين وعلمه التأويل.

†n Avjvn, Zv‡K Øx‡bi Ávb-cÖÁv `vb Ki“b| Ab¨ eY©bvq i‡q‡Q, †n Avjvn ! Zv‡K †KviAvb Kvix‡gi Ávb `vb Ki“b| Aci †ilqv‡q‡Z Av‡Q, †n Avjvn ! Zv‡K Bmjvg a‡g©i Ávb-cÖÁv Ges †KviAvb e¨vL¨v Kivi g‡Zv ey¨rcwË `vb Ki“b|[2] gvmi“K i. e‡jb :—

كنت إذا رأيت ابن عباس قلت: أجمل النـاس، فـإذا نطق قلت: أفصح النـاس، فـإذا تحدث قلت: أعلم الناس.

---

[1] Bgvg wZiwgwR nvw`mwU eY©bv K‡i‡Qb Ges e‡j‡Qb nvw`mwU nvmvb I mwnn|

[2] †evLvwi- 143 gymwjg -2477

Be‡b AveŸvm‡K †`LvgvÎ Avgvi g‡b †h fvebvi D`q nZ, Zv GB †h, gvby‡li gv‡S wZwb Aeq‡e-MV‡b my›`iZg e¨w³| Avi hLb wZwb K‡_vcK_b I LyZevq e¨vc„Z n‡Zb, g‡b nZ, wZwb gvby‡li gv‡S weï×Zg ePb I eY©bv-fw½i AwaKvix, AmvaviY evM¥x| hLb Øx‡bi Av‡jvPbvq gMœ n‡Zb, Avgvi g‡b nZ, Ávb I cÖÁvq wZwbB kxl©¯’vbxq|[3]

nvw`m eY©bvi †¶‡Î wZwb wQ‡jb kxl©¯’vbxq mvnvwe‡`i Ab¨Zg| Zvdmxi kv¯¿ I Øx‡bi Ab¨vb¨ kvLvq m~² Áv‡bi AeZviYvq Zvi wQj AMva cvwÊZ¨| wZwb B‡š—Kvj K‡ib 68 wnRwi‡Z| g„Zz¨Kv‡j Zvi eqm n‡qwQj 91 eQi|

kvwãK Av‡jvPbv :—

* غلام -غُلَامُ يَاk‡ãi A_© wbZvš— evjK, †QvU †Q‡j, f~wgô nIqv †_‡K †hŠeb Aewa †h †Kvb eqmx e¨w³i Rb¨ Zv mgvbfv‡e e¨eüZ|

*: اللـــهَ اِحْفَـــظِ Avjvn‡K i¶v Ki, A_©vr Avjvn KZ©…K mywba©vwiZ kiwq mxgvmg~n j•Nb bv Kiv, Ges Zvi cÖvc¨ gh©v`v I AwaKvi h_vh_fv‡e Av`v‡q Ae¨vnZfv‡e cÖqvmx I mwµq nIqv| hveZxq Av‡`k-wb‡l‡ai †Kvb e¨Z¨q ev Ab¨_v hv‡Z bv N‡U, eis h_vh_fv‡e Zv cvwjZ nq—†m e¨vcv‡i m`v mZK© I m‡Pó _vKv|

* يَحْفَظُـكَ A_©vr, Avjvn ZvAvjv Zvi †ndvRZKvix ev›`v‡`i kvixwiK, cvwievwiK i¶Yv‡e¶Y I c„ô‡cvlKZv ïay bq, eis Zvi mKj ¯^v_© c~i‡Yi my-e¨e¯’v K‡ib Ges Zv‡`i Øxb-ag© I Cgvb-AvwK`v Ggbif‡c msi¶Y K‡ib †h, †h mg¯— wel‡q mZ¨-wg_¨v I nvjvj-nviv‡gi wgkÖY i‡q‡Q Gifc weåvwš—Ki mKj wKQy †_‡K Zv‡`i weiZ iv‡Lb| Ggwbfv‡e cÖe„wËi †h mg¯— A‰ea I m¤ú~Y© wbwl× Avkv-AvKv•¶v I Kvgbv-evmbv i‡q‡Q Zv †_‡K Zv‡`i‡K AbyMÖnc~e©K wbivc` `~i‡Z¡ mwi‡q iv‡Lb| Dciš‘, Zviv Avjvn ZvAvjvi Acvi K…cvq g„Zz¨-¶‡Yi g‡Zv fqsKi mg‡q mZ¨-wePz¨wZ I wec_MvwgZv †_‡K myi¶v cvq Ges ci-Rxe‡b fqvenZg Rvnvbœv‡gi kvw¯— †_‡K Abvqv‡m †eu‡P hvq|

* تَجِدْهُ نُجَاهَكَ Zv‡K †Zvgvi Kv‡Q cv‡e, Gi M~p A_© : me©ve¯’vq Zzwg Zv‡K mnvq Ges hveZxq wel‡qi ZIwdK`vZv wn‡m‡e †Zvgvi mvg‡b cv‡e|

* إِذَا سَـأَلْتَ فَاسْـأَلِ اللـهَ، وَإِذَا اسْـتَعَنْتَ فَاسْـتَعِنْ بِا للـهِ A_© : hw` wKQy cÖv_©bv Ki, Avjvni Kv‡Q Ki| mvnvh¨ cÖv_©bv Ki‡j ZuviB wbKU cÖv_©bv Ki| Avgiv cÖwZw`b mvjv‡Z wbZ¨ †h cÖv_©bv Kwi, G †`vqvwU AweKj ZviB gZ—†`vqvwU GB— إيـاك نعبد وإيـاك نسـتعين (الفاتحة: 4) ÔAvgiv GKgvÎ †ZvgviB Gev`Z Kwi Ges ïay †ZvgviB mvnvh¨ cÖv_©bv Kwi|Õ

wewa-gvjv I DcKvwiZv :

[3] hv`y` `vwqqvn : 11

(1) D³ nvw`mwU, wb:m‡›`‡n ejv hvq GKwU AvKi nvw`m ; D¤§vni Rb¨ Zv‡Z GKB mv‡_ i‡q‡Q ¸i“Z¡c~Y© wb‡`©kbv I Øx‡bi †¶‡Î LyeB cÖwYavb‡hvM¨ †gŠwjK mvwe©K bxwZgvjv| R‰bK Av‡jg nvw`mwU cÖm‡½ e‡jb :

تدبرت هذا الحديث فأدهشني، وكـدت أطيش، فـوا أسـفا من الجهل بهـذا الحـديث وقلة الفهم لمعناه.

Avwg hLbB nvw`mwU wb‡q Mfxifv‡e †f‡ewQ, Avgv‡K Zv evKk~b¨ K‡i w`‡q‡Q, wKsKZ©e¨weg~p n‡q Avwg †f‡ewQ—nvw`mwUi e¨vcv‡i AÁZv I Zvi gg© Dcjwä Ki‡Z bv cviv Avgv‡`i Rb¨ LyeB Avd‡mv‡mi KviY n‡e| [4]

(2) nvw`mwU cÖgvY K‡i, bex mv. D¤§vni cÖwZ wQ‡jb m`v wb‡ew`Z ; Zvi wPš—vi meUzKz Ry‡o wQj D¤§vi mvdj¨-cwiYwZ, wZwb m‡Pó wQ‡jb Zv‡`i gv‡S weï× wek¦v‡mi mÂv‡i, PviwÎK ¸Yvewji we¯—vi I mZ¨-mwVK c‡_i Abymi‡Yi D`¨g M‡o †Zvjvq| ZvB, wbZvš— evjK Be‡b AveŸvm hLb GKB D‡Ui wc‡V Zvi cðv‡Z Av‡ivnY Ki‡jb,—Avgiv †`L‡Z cvB, wZwb Zv‡K wk¶v w`‡”Qb msw¶ß kã A_P e¨vcK A_©gq wKQy ePb, hv Zvi HwnK I cviwÎK Rxe‡b LyeB cÖfve we¯—vi Ki‡e|

(3) wcZv, `vqx, wk¶K—†h-B gyiweŸ-AwffveK nb, †m Zuvi ¸i“-`vwqZ¡ Av`v‡q Dchy³ mgq-my‡hv‡Mi m`&e¨envi Ki‡e| AwaKš‘, w`K-wb‡`©kbvg~jK Dc¯’vcbvi †¶‡Î †kÖvZ...gÊjxi `„wó Z_v g‡bv‡hvM AvKl©‡Yi †h wewea cÖviw¤¢K c×wZ i‡q‡Q, Zv Aek¨B cÖ‡qvM Ki‡e| nvw`mwU G e¨vcv‡i Avgv‡`i Rb¨ DËg w`K-wb‡`©kK|

(4) cÖ‡Z¨K Cgvb`vi e¨w³i Dci weivU `vwqZ¡ i‡q‡Q, hv Zv‡K Aek¨B cvjb Ki‡Z n‡e GB HwnK Rxe‡b| Zv GB †h, †m Avjvni hveZxq Av‡`k cvjb Ki‡e| eR©b Ki‡e wbwl× mg¯— welq| Zuvi wba©vwiZ kiwq mxgvmg~n i¶v Ki‡e Ges Rxe‡bi cÖwZwU †¶‡Î ivm~j mv. wb‡`©wkZ cš’v‡K Avg„Zz¨ AbymiY K‡i Pj‡e|

(5) Bmjvwg kwiqvq wKQy mywbw`©ó Kg© i‡q‡Q †h¸‡jvi cÖwZ hZœevb n‡Z Avjvn KL‡bv wb‡`©k cÖ`vb K‡i‡Qb, KL‡bv w`‡q‡Qb Drmvn, mÂvi K‡i‡Qb DÏxcbv| h_v :—

(K) bvgvR m¤^‡Ü Avjvn ZvAvjv e‡jb :—

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ (البقرة: 238)

Ômg¯— bvgv‡Ri cÖwZ hZœevb nI we‡kl K‡i ga¨eZ©x bvgv‡Ri (Avmi) e¨vcv‡i| Avi Avjvni mvg‡b GKvš— Av`‡ei m‡½ `uvovI|[5]

(L) cvK-cweÎZv I IRy| G wel‡q mvIevb iv. †_‡K ewY©Z—

وعن ثوبان رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلي الله عليه وسـلم : اسـتقيموا ولن تحصوه، واعلموا أن خير أعمالكم الصلاة، ولن يحافظ علي الوضوء إلا مؤمن.

wZwb e‡jb : ivm~jyjvn mv. e‡j‡Qb : †Zvgiv Øx‡bi Dci AwePj _vK, Ges Zv MYbv Ki bv| (Avgj hZB Ae¨vnZ _vKzK, Ges msL¨vq wecyj †nvK, Zv MYbvi AvkÖq wbI bv) Avi †R‡b †i‡Lv ! †Zvgv‡`i

---

[4] cÖv¸³ : 12

[5] m~iv evKviv : 238

Avgj mg~‡ni gv‡S m‡e©vËg Avgj n‡jv mvjvZ| †gvwgb gvÎB IRyi cÖwZ hZœevb|[6]

(M) kc_ : h_v Avjvn ZvAvjv e‡jb : وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ Ô†Zvgiv ¯^xq kc_mg~n i¶v KiÕ A_©vr, kc_ f½ K‡iv bv|

(N) A½-cÖZ¨‡½i †ndvRZ| h_v : wRnŸv I ¸ßv‡½i †ndvRZ|

Avey ûivBiv iv. †_‡K ewY©Z †h, ivm~jyjvn m. e‡j‡Qb—

من حفظ ما بين لحييه، وما بين رجليه، أضمن له الجنة.

†h e¨w³ wRnŸv I ¸ßv‡½i †ndvRZ Ki‡e, Avwg Zvi Rb¨ Rvbœv‡Zi Rvwgb n‡q hve|[7]

(6) nvw`mwU cÖgvY K‡i, †h e¨w³ Avjvni Øx‡bi cÖwZ hZœekxj n‡e, cvjb Ki‡e Zvi wewa-weavb Rxe‡bi hveZxq Abym‡½, Avjvn ZvAvjv Zvi cvw_©e hveZxq wel‡qi i¶v Ki‡eb—‰`wnK, cvwievwiK I welq-m¤úwË—me©‡¶‡Î Zvi i¶vYv‡e¶Y we¯—…Z _vK‡e| Ggbwbfv‡e, †h Zvi ^kke-‰K‡kvi I †hŠe‡bi `y`©vš—mgq¸‡jv‡Z Avjvni Øxb I ûKzg-AvnKv‡gi cÖwZ hZœ wb‡e, eva©‡K¨i welYœ-f½yi w`b¸‡jv‡Z Avjvn Zvi cv‡k _vK‡eb, m‡ZR ivL‡eb Zv‡K kvixwiK I gvbwmK kw³‡Z| Ggwbfv‡e, Zv‡K i¶v Ki‡eb Øx‡bi †¶‡Î weåvwš—Ki mskq †_‡K—hv ev›`v‡K mwVK-ï× c_ †_‡K nwU‡q wbcwZZ K‡i weåvš— c‡_i †Nvi Agvwbkvq| kqZvb wbwl× cÖe„wËi †h †mŠ›`h© we¯—vi NUvq, cÖwZgyn~‡Z© Zrci _v‡K ev›`v‡K Zv‡Z AvcwZZ Ki‡Z—‡m e¨vcv‡iI Avjvn n‡eb Zvi DËg i¶vKvix|

(7) `ywbqv‡Z Avjvn ZvAvjv KZ©…K ev›`vi †ndvR‡Zi Ab¨Zg djkÖ“wZ GB †h, gnvb Avjvn Zvi wcÖq ev›`v‡K g„Zz¨Kv‡j mZ¨-åóZvi aŸsmvZ¥K _vev †_‡K myi¶v K‡ib| d‡j Zvi g„Zz¨-¶‡Y GB kvk¦Z gnv-m‡Z¨i mv¶¨ `v‡bi cig I Pig †mŠfvM¨ bwme nq †h—

لا اله إلا الله محمد رسول الله

ÔAvjvn Qvov Gev`‡Zi Dchy³ Avi †Kvb Bjvn †bB ; †gvnv¤§` mv. Avjvni †cÖwiZ ivm~j|Õ

G gnvb †mŠfvM¨ †h AR©b K‡i, Zvi me©‡kl Avevm I cwiYwZ Rvbœv‡Z| †hgb ivm~jyjvn m. e‡j‡Qb :—

ما من عبد قال : لا إله إلا الله ثم مات علي ذالك إلا دخل الجنة.

Ô†h †Kvb ev›`v GB K_vi mv¶¨ †`‡e †h, Avjvn wfbœ Ab¨ †Kvb gvey` †bB, AZ:ci GB cÖ`Ë mv‡¶¨i Dci g„Zz¨eiY Ki‡e, wb:m‡›`‡n †m Rvbœv‡Z cÖ‡ek Ki‡e|Õ[8]

Abyifcfv‡e, Øx‡bi †ndvRZKvix ev›`v Kei, nvkimn ci Rxe‡bi me©Î fqvbK gyn‚‡Z© gnvb Avjvni †ndvR‡Z _vKvi †mŠfvM¨ AR©b Ki‡e| AZGe, Avjvni Øxb‡K †ndvRZKvix nI, Z‡e wZwb †Zvgvi †ndvRZ Ki‡eb| Zzwg Zvi Øxb I weav‡bi h_v‡hvM¨ msi¶Y Ki, Zvn‡j Zuv‡K KwVb gyn‚‡Z© mvg‡b cv‡e mnvq wn‡m‡e| Avj-vn ZvAvjv e‡jb—

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ . هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ. (ق: 31-32)

---

[6] Be‡b gvRv : 273

[7] ‡evLvwi- 6474, gymwjg- 64

[8] †evLvwi- 6502

ÔRvbœvZ‡K Dcw¯’Z Kiv n‡e Avjvnfxi“‡`i A`~‡i| †Zvgv‡`i cÖ‡Z¨K AbyivMx I ¯§iYKvix‡K GiB cÖwZkÖ“wZ †`qv n‡qwQj|Õ [9]

(8) Avjvni †ndvR‡Zi Av‡iK mydj n‡jv : `ywbqv-Av‡Liv‡Zi me fq-fxwZ †_‡K wbivcËv jvf| †hgb Avjvn ZvAvjv e‡jb :—

الَّذِينَ آَمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ. (الأنعام : 82)

Ôhviv Cgvb-wek¦vm‡K wki‡Ki mv‡_ wgwkÖZ K‡i bv, Zv‡`i R‡b¨B kvwš— Ges ZuvivB myc_Mvgx|Õ[10]

Avjvn ZvAvjv g~mv I nvi“b Av.-†K j¶ K‡i e‡j‡Qb :—

ٰ لَا تَخَافَا إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَى (طه: 46)

Ô†Zvgiv fq K‡iv bv, Avwg †Zvgv‡`i mv‡_ AvwQ, Avwg †`wL I ïwb|Õ[11]

Ggwbfv‡e bex Kwig mv. Avey eKi iv.-†K ej‡jb : hLb Df‡q gw`bv Awfgy‡L wnRiZKv‡j mvIi ¸nvq Ae¯’vb KiwQ‡jb :—

ما ظنك باثنين الله ثالثهما، لا تحزن إن الله معنا.

`y e¨w³ m¤ú‡K© †Zvgvi aviYv wK hv‡`i Z...Zxq Rb n‡jb Avj-vn ? Zzwg fq K‡iv bv Avjvn Avgv‡`i mv‡_ Av‡Qb|[12]

(9) cvw_©e Rxe‡b gvbyl me©`v GKB Ae¯’vq hvcb K‡i bv ; bvbv cwiw¯’wZ I Ae¯’vq Zvi AveZ©b N‡U cÖwZ gyn~‡Z©, cÖwZ¶‡Y| KL‡bv †m myLx, KL‡bv `y:Lx ; KL‡bv Avw_©K cÖvPzh© wN‡i _v‡K Zv‡K, mxgvnxb †fvM-wejv‡mi mvg_©¨ †hb jywU‡q c‡o Zvi c`Z‡j| KL‡bv †m Avµvš— nq `vwi‡`ª¨i wecyj hš¿Yvq, we× nq bvbvwea msK‡Ui Zx‡i| KL‡bv m‡ZR my-¯^v¯’¨evb, KL‡bv `ye©j-i“Mœ| `xN© GKUv mgq †hŠe‡bi `„ßZvq KvUv‡bvi ci †m wgªqgvb nq eva©‡K¨i KlvNv‡Z| Zzwg †Zvgvi cÖvPz‡h©, my¯^v‡¯’¨, †hŠe‡bi `y`©vš— kw³gqZvq Avj-vni mv‡_ _vK,—`vwi`ª¨, Amy¯’Zv I eva©‡K¨i †`Še©‡j¨ wZwb †Zvgvi cv‡k _vK‡eb|

(10)Avjvn ZvAvjvi †ndvRZ jv‡fi KwZcq DcKiY :—

(K) eva¨Zvg~jK wewa-wb‡la¸‡jv‡K cwic~Y© if‡c †g‡b Pjv| h_v: gmwR‡` G‡m RvgvZmn mwVK Iqv‡³ bvgvR Av`vq Kiv|

(L) bdj ev Hw”QK Gev`Z-e‡›`wMi ga¨ w`‡q Avjvn ZvAvjvi mvwbœa¨ jv‡f GwM‡q Avmv| †hgb : mybœ‡Z gyqv°v`v, weZi, Ges kwiqZ-wm× gvwmK I evwl©K †ivRv cvj‡b hZœevb nIqv|

(M) Øxb I `ywbqv mswkó mve©¶wYK i¶Yv‡e¶‡Yi Rb¨ gnvb Avjvni `iev‡i w`b-ivZ †`vqv I cÖv_©bv Kiv|

(N) Gifc †bKKviM‡Yi ms¯úk© ev mskÖe jvf Kiv hviv †Zvgv‡K †Zvgvi gvIjv Avjvni mvwbœ‡a¨ †cuŠ‡Q w`‡Z mwµq f~wgKv cvjb Ki‡e| †Zvgv‡K e‡›`Mxgq Rxeb hvc‡b DrmvwnZ I AbycÖvwYZ Ki‡e Ges †Zvgvi Øxb- Bmjv‡gi †ndvR‡Zi ¸i“ `vwqZ¡-fvi MÖnY Ki‡e|

---

[9] K¡vd : 31-32
[10] AvbAvg : 82
[11] †Z¡vqv-nv : 46
[12] †evLvwi : 4295

(O) Ggb DcKvix Ávb A‡š^l‡Y AvZ¥wbgMœ nIqv hv †Zvgv‡K cÖfy, mªóv, m¤^‡Ü Ávb `v‡bi cvkvcvwk Zvi Av‡`k-wb‡lavejxi cwiPq Zz‡j ai‡e|

(11) Dc‡iv³ nvw`‡mi Ab¨Zg wk¶v GB †h, †`vqv GKwU cÖwYavb‡hvM¨ †gŠwjK Gev`Z| Avjvn ZvAvjv wb‡æv³ Avqv‡Z Ø¨_©nxb fv‡e AvnŸvb Rvwb‡q‡Qb—

وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ .(غافر: 60)

ÔGes †Zvgvi cÖfy e‡jb : †Zvgiv Avgv‡K WvK, Avwg mvov †`e|[13] wZwb Av‡iv e‡jb :—

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ. (البقرة: 86)

ÔAvi Avgvi ev›`viv hLb †Zvgvi Kv‡Q wR‡Ám K‡i Avgvi e¨vcv‡i, e¯‘Z: Avwg i‡qwQ mwbœK‡U| Avwg cÖv_©xi cÖv_©bv Keyj Kwi, hLb Avgvi Kv‡Q cÖv_©bv K‡i|[14]

Avjvni wbKU cÖv_©bvi KwZcq ïf djvdj :

(K) ¯^xq jvÃbv, Aegvbbv, I Pig gyLv‡cw¶Zvi ewn:cÖKvk|

(L) DcKvi mvab I AcKvi Acmvi‡Yi g‡Zv cig PvIqv-cvIqv|

(M) G‡Z i‡q‡Q wecyj cÖwZ`vb I cyi¯‹vi| Gi gva¨‡g gvwR©Z nq cvcvPvi I AbvPvi|

(N) wbivcËv I AbyK¤úvmn Avjvn Zvi mv‡_B Av‡Qb—Gifc GKwU m½‡eva Aš—‡ii Mfx‡i RvMÖZ nq Gi gva¨‡g|

(O) Avjvn ZvAvjvi wbæ D×„Z AvqvZ‡K ev¯—‡e ifc `vb Kiv nq| wZwb e‡jb :—

إياك نعبد وإياك نستعين (الفاتحة: 4)

ÔÏiay †ZvgviB Gev`Z Kwi Ges †ZvgviB wbKU cÖv_©bv RvbvB|Õ[15]

(P) Avjvn ZvAvjvi †µva †_‡K `~iZ¡ eRvq ivLvi GwUI Ab¨Zg DËg c_ I cš’v| †hgb : bex Kwig mv. e‡j‡Qb : †h e¨w³ Avjvni Kv‡Q †`vqv K‡i bv Zvi Dci Zuvi †µva wbcwZZ nq|

(12) G gnvb nvw`m †_‡K wk¶Yxq welqwUI cwiùzwUZ nq †h, Avjvn Qvov Ab¨ Kv‡iv Kv‡Q Ggb wel‡q—hv wZwb e¨ZxZ Avi †KD cv‡i bv—mvnvh¨, AvkÖqmn wKQyB PvIqv hv‡e bv| Avjvn e¨ZxZ Ab¨ †hB †nvK bv †Kb Kv‡iviB R‡b¨ †Kvb cÖKvi Gev`Z Kiv hv‡e bv| GB HKvwš—K I wbôvc~Y© Gev`‡Zi c_ e¨ZxZ Gev`‡Zi MÖnY‡hvM¨Zv I Øxb-`ywbqvi mdjZv ev g~j j¶¨-D‡Ïk¨ AR©b Av‡`Š m¤¢e bq|

(13) AÎ Aa¨v‡q Av‡jvP¨ nvw`m †_‡K G welqwUI mve¨¯— nq †h, ev›`v GB Ro RM‡Z fvj-g›`, jvf-†jvKmvb hvB cÖvß †nvK bv †Kb Zv meB Zvi c~e© wjwLZ I wbifwcZ fvM¨ AbyhvqxB n‡q _v‡K| m„wóKz‡ji mgMÖ m„wóB hw` GK‡hv‡M †Kvb wel‡q cÖf~Z †Póv Z`wei Pvwj‡q hvq, Z‡e cwiYvg ZvB nq hv c~‡e© wjwLZ I wba©vwiZ| we›`y ev Aby cwigvYI Zvi wecixZ N‡U bv Ges NU‡Z cv‡i bv| Avjvn ZvAvjv e‡jb :—

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا. (التوبة:51)

---

[13] m~iv Mv‡di : AvqvZ 60

[14] evK¡viv : 86

[15] m~iv dv‡Znv : AvqvZ 4

ÔAvcwb ejyb Avgv‡`i wKQyB †cuŠ‡Qv‡e bv wKš‘ hv Avjvn Avgv‡`i Rb¨ wj‡L †i‡L‡Qb|Õ[16] wZwb Av‡iv e‡jb :—

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا.
(الحديد: 22)

Ôc„w_ex‡Z Ges e¨w³MZfv‡e †Zvgv‡`i Dci †Kvb wec` Av‡m bv wKš‘ (hv Av‡m) Zv RMr m„wói c~‡e©B wKZv‡e wjwce× Av‡Q|Õ[17]

(14) Avjvn ZvAvjvi dqmvjv I wba©vwiZ fvM¨-wjwci cÖwZ wek¦vm, Gi †kKo `„pfv‡e AvZ¥¯’ KivI Cgv‡bi Ab¨Zg ¯—¤¢| Gi D‡Ïk¨ Av‡`Š G bq †h, †KD Avgj †Q‡o w`‡q nvZ cv ¸wU‡q e‡m _vK‡e| †Kbbv, whwb Zvi P~ovš— wm×vš— I fvM¨wjwci cÖwZ Cgvb Avbq‡bi wb‡`©k cÖ`vb K‡i‡Qb, wZwbB †Zv Avevi mydj e‡q Av‡b Ggb Kg©ZrciZvi cÖqvm-cÖwµqvq mwµq _vKvI Av‡`k K‡i‡Qb| †hgb : Bgvg gymwjg in. Zvi wKZve gymwjg kix‡d eY©bv K‡ib—

اعملوا فكل ميسر لما خلق له.

Ô†Zvgiv Kg© K‡i hvI| KviY, cÖ‡Z¨K‡K †h Rb¨ m„wó Kiv n‡q‡Q Zv mnR K‡i †`qv n‡q‡Q|Õ[18]

mgvß

[16] AvZ-ZvIevn : AvqvZ 58
[17] Avj nv`x` : 22
[18] †evLvwi : 6996